

chaar pukaareh naa too maaneh

rwgu rwmkl   mhl w 5 Gru 2 (886-4)	raag raamkalee mehlaa 5 ghar 2	Raag Raamkalee, Fifth Mehl, Second House:
cwir pkwrih nw qlmwnih ]	chaar pukaareh naa too maaneh.	The four Vedas proclaim it, but you don't believe them.
KtuBl ekw bwq vKwnih ]	khat bhee aykaa baat vakhaaneh.	The six Shaastras also say one thing.
ds Astl imil ekokihAw ]	das astee mil ayko kahi-aa.	The eighteen Puraanas all speak of the One God.
qw Bl j gl Bdu n   ihAw ] 1]	taa bhee jogee bhayd na lahi-aa.   1	Even so, Yogi, you do not understand this mystery.   1
iklkrI Anp vjY ]	kinkuree anoop vaajai.	The celestial harp plays the incomparable melody,
j glAw mqvwrory ] 1] rhwau ]	jogee-aa matvaaro ray.   1   rahaa-o.	but in your intoxication, you do not hear it, O Yogi.   1  Pause
pDmyvisAw sq kw Kyw ]	parathmay vasi-aa sat kaa khayrhaa.	In the first age, the Golden Age, the village of truth was inhabited.
iqqlaymih ikCuBieAw dqjw ]	taritee-ay meh kichh bha-i-aa dutayrhaa.	In the Silver Age of Traytaa Yuga, things began to decline.
dqlAw ArDoAriD smwieAw ]	dutee-aa arDho araDh samaa-i-aa.	In the Brass Age of Dwaapur Yuga, half of it was gone.
ekurihAw qw ekuidKwieAw ] 2]	ayk rahi-aa taa ayk dikhaa-i-aa.   2	Now, only one leg of Truth remains, and the One Lord is revealed.   2
ekYslq prey mxley ]	aykai soot paro-ay manee-ay.	The beads are strung upon the one thread.
gwTI iBin iBin iBin iBin qxley ]	gaathee bhin bhin bhin bhin tanee- ay.	By means of many, various, diverse knots, they are tied, and kept separate on the string.
iPrql mwl w bhuiBiD Bwie ]	firtee maalaa baho biDh bhaa-ay.	The beads of the mala are lovingly chanted upon in many ways.
iklAcAw slq q Awel Qwie ] 3]	khinchi-aa soot ta aa-ee thaa-ay.   3	When the thread is pulled out, the beads come together in one place.   3
chumih ekYmtuhYkIAw ]	chahu meh aykai mat hai kee-aa.	Throughout the four ages, the One Lord made the body His temple.

qh ibKVyQwn Aink iKVkIAw ]	tah bikh-rhay thaan anik k <sup>h</sup> irhkee-aa.	It is a treacherous place, with several windows.
Kj q Kj q dAuryAwieAw ]	k <sup>h</sup> ojat k <sup>h</sup> ojat du-aaray aa-i-aa.	Searching and searching, one comes to the Lord's door.
qw nwnk j gI mhl uGrupieAw ]4]	t <sup>a</sup> aa naanak jogee mahal g <sup>h</sup> ar paa-i-aa.   4	Then, O Nanak, the Yogi attains a home in the Mansion of the Lord's Presence.   4
ieauikkrI Anp vij Y]	i-o kinkuree aanoop vaajai.	Thus, the celestial harp plays the incomparable melody;
six j gI kYmin mITl l wgl ]1] rhwauDJ w ]1]12]	sun jogee kai man meeth <sup>e</sup> e laagai.   1   rahaa-o doojaa.   1  12	hearing it, the Yogi's mind finds it sweet.   1  Second Pause  1  12